

# Panasonic

טלפון מערכתי ספרתי

מדריך מקוצר

דגם KX-T7665

# יורוקום

## מידע חשוב

### בעת השימוש בדגם KX-T7665, הקפד על הכללים הבאים:

- אם נתקלת בבעיה, נתק את חיבור קו הטלפון מהמכשיר שבשלוחה, וחבר במקומו מכשיר שידוע כתקין. אם המכשיר הידוע כתקין פועל כשורה, דאג לתקן את המכשיר הלקוי במוקד השירות של יורוקום. אם המכשיר התקין אינו פועל כשורה, בדוק את מערכת הטלפונים העסקית שלך, דגם KX-TDA, וכן את החיווט הפנימי המוביל אל השלוחה.
- הרחק את המכשיר מהתקנים פולטי חום וממכשירים חשמליים הפולטים רעש, כגון נורות ניאון, מנעעים וטלוויזיות. מקורות יוצרי רעש כאלו יכולים להפריע לביצועי המכשיר.
- הקפד שבסביבת המכשיר לא ישררו אבק, לחות, טמפרטורה גבוהה (מעל 40°C) ורעידות. כמו כן, אל תחשוף את המכשיר לאור שמש ישיר.
- אל תשתמש בבנזין, טינר וכדומה, לניקוי היחידה המרכזית. אל תשפשף באבקה חריפה. נגב את היחידה המרכזית במטלית רכה.
- אל תשתמש בשפופרת אחרת, אלא בזו של Panasonic.
- אל תנסה לפרק את המכשיר. אתה עלול לגרום להלם חשמלי מסוכן. פעולות פירוק והרכבה של המכשיר חייבות להתבצע על ידי טכנאי מוסמך.
- בקרות תקלה שגורמת לחשיפת חלקים פנימיים, נתק מייד את כבל הטלפון והעבר את המכשיר למוקד השירות של יורוקום.
- אל תנסה בשום אופן להכניס חוטים, סיכות וכדומה לתוך המאווררים או לחורים אחרים במכשיר.

### אזהרה:

כדי למנוע התלקחות אש או סכנת הלם, אל תחשוף את המכשיר לגשם או ללחות מכל סוג.  
האוזניה שבשפופרת ממוגנטת ועלולה ל"משוך אליה" חפצים עשויים ברזל.

### הערה חשובה:

מכשיר הטלפון שבידך יכול אינו לפעול בעת הפסקת חשמל. אנא, ודא שברשותך מכשיר טלפון אחר שאינו תלוי באספקת חשמל ביתית, שבו תוכל להשתמש במצבי חירום.

### שים לב:










- בחוברת הדרכה זו, הושמטה הסיימת במקומות שבהם מצוין מספר הדגם.
- כל הזכויות שמורות. ©2003 Panasonic Communications Co., Ltd.




















## **תוכן העניינים**

---



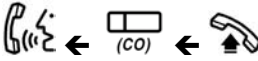


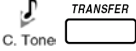
2	מידע חשוב
4	רשימת התכונות
4	ביצוע שיחות
6	במהלך שיחה
7	תכונות שימושיות
10	לפני שתעזוב את שולחנך
12	התאמת הטלפון לצרכים שלך
14	מיקום לחצני הבקרה
16	הגדרה
17	הגדרת מצב תכנות
17	פעולות תכנות
21	חיבורים
22	התקנה בקיר


## רשימת התכונות








לחצן קבוצת החלוקה לשיחות נכנסות		לחצן קו לשיחת חוץ [CO]	
לחצן בחירת שלוחה ישירה		הרם את השפופרת (מחובר)	
צליל אישור		הנח את השפופרת (מנותק)	
צליל החזרת חיוג		מספר התכונה	
		דבר (נהל שיחה)	

ביצוע שיחות	תכונה	פעולה
	התקשרות	<p>לשלוחה</p> <p> ← מספר השלוחה ← </p> <p>למתקשר בקו חוץ</p> <p> ← מספר טלפון בקו חוץ ←  ← </p>
	חיוג חוזר	 ←  ← 
	חיוג מהיר	 ← מספר חיוג מהיר ← 
	חיוג מקוצר	<p>כדי לשמור</p> <p> ←  ← המספר הרצוי (עד 32 ספרות) ←  ←  ←  ← </p> <p>כדי לחייג</p> <p> ←  ← (שהוקצה כלחצן חיוג מקוצר) ← </p>



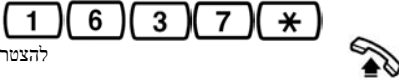
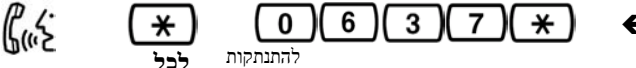

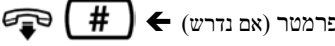
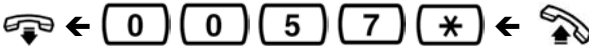
תכונה	פעולה
התקשרות למרכזנית	<p>* המספר יכול להשתנות בתלות באזור/במדינה שבה משתמשים במכשיר.</p> <p>☎ ← * 0 / 9 ← ☎</p>
חיוג מספריה פרטית	<p><u>כדי לשמור</u></p> <p>☎ ← * 0 3 ← מס' בספריה פרטית (עד 2 ספרות)</p> <p>☎ ← # ← מספר רצוי (עד 32 ספרות) C. Tone</p> <p><u>כדי לחייג</u></p> <p>☎ ← * ← מס' בספריה פרטית (עד 2 ספרות) AUTO DIAL STORE</p>
חיוג מספריה ציבורית	<p><u>כדי לחייג</u></p> <p>☎ ← * ← מס' בספריה ציבורית (3 ספרות) AUTO DIAL STORE</p>
חיוג לדלת	<p>☎ ← * 1 3 ← מס' דלת C. Tone (2 ספרות)</p>
חניה אוטומטית על שלווחה או תפוסה או על קו תפוס	<p><u>כדי להגדיר</u></p> <p>☎ ← 6 ← (כאשר נשמע צליל תפוס) C. Tone</p> <p><u>כדי לבטל</u></p> <p>☎ ← * 4 6 ← C. Tone</p> <p><u>כדי לענות לשלווחה שהתפתה</u> (כאשר נשמע צלצול החזרת חיוג)</p> <p>☎ ← R.B. Tone</p> <p><u>כדי לענות לקו חוץ שהתפתה</u> (כאשר נשמע צלצול החזרת חיוג)</p> <p>☎ ← מספר בקו חוץ</p>

במהלך שיחה	
פעולה	תכונה
<p>כדי להעביר להמתנה ("החזק")</p>  <p>כדי לחזור לשיחה שבהמתנה</p>  <p>כדי לחזור לשיחה שבהמתנה משלוחה אחרת</p> 	<p><b>שיחה בהמתנה</b></p>
<p>מס' שלוחה (כדי להעביר לשלוחה)</p>  <p>או</p>  <p>מס' טלפון (כדי להעביר לקו חוץ)</p> 	<p><b>העברת שיחה</b></p>

תכונות שימושיות	
פעולה	תכונה
<p>כדי להגדיר/לבטל – במהלך שיחה דרך שפופרת</p> <p style="text-align: right;"><small>SP-PHONE</small></p> 	שיחה דרך רמקול
<p>כדי להגדיר – במהלך שיחה</p> <p>מס' אזור חניה (מפורט) * ← 2 5 * ← C. Tone TRANSFER</p> <p>← * (אוטומטי)</p> <p>כדי למשוך שיחה מחניה</p> <p>← * ← 2 5 ← מס' אזור חניה ← C. Tone</p> <p>← (2 ספרות)</p>	חניית שיחה
<p>כדי להוסיף משתתפים – במהלך שיחה</p> <p>← C. Tone (שהוקצה כלחצן ועידה) ← מס' טלפון רצוי ← C. Tone</p> <p>← C. Tone (שהוקצה כלחצן ועידה) ← (דבר עם משתתפים רבים)</p> <p>כדי לצאת משיחת ועידה</p> <p>← C. Tone (שהוקצה כלחצן ועידה) ←</p>	שיחת ועידה רבת משתתפים
<p>← C. Tone (MOC) ← * ← 1 4 * ← מס' השלוחה (מוכונת)</p> <p>← C. Tone (קבוצה) ← * ← 0 4 * ← מס' הקבוצה (קבוצה)</p> <p>← (2 ספרות)</p>	מענה לשיחה נבחרת (חטיפה)

תכונה	פעולה
<p>משלוח צליל שיחה ממתינה</p>	<p>(כאשר נשמע צליל תפוס)   ← <b>1</b> ← המתן למענה</p>
<p>מענה לשיחה ממתינה</p>	<p>כדי להעביר להמתנה (החזק) את השיחה הנוכחית ולשוחח עם עמית חדש   ← <b>INTERCOM</b> * / <b>HOLD</b> (CO) ←   * התעלם מצעד זה אם שני הצדדים משוחחים דרך שלוות.</p>
<p>כריזה</p>	<p>כדי לכוון   ← <b>*</b> ← <b>3</b> ← <b>3</b> ← מס' C. Tone המתן למענה  הקבוצה לכוונה (2 ספרות)  הודע למענה</p> <p>כדי לענות   ← <b>*</b> ← <b>4</b> ← <b>3</b> ← C. Tone</p> <p>כדי לקבל או לדחות הודעת כריזה:   ← <b>*</b> ← <b>7</b> ← <b>2</b> ← <b>1</b> ← <b>1</b> ← C. Tone  לסרב לקבל   ← <b>*</b> ← <b>7</b> ← <b>2</b> ← <b>1</b> ← <b>0</b> ← C. Tone  כדי להסכים לקבל</p>



תכונה	פעולה
הודעה ממתינה	<p>המתקשר</p> <p>כדי להשאיר חיווי על הודעה כשהשלוחה המקבלת תפוסה או שאינה עונה:</p>  <p>כדי להחזיר חיוג:</p> 
הצטרפות/ התנתקות	<p>מס' שלוחה קבוצת ICD מפורטת</p> <p>להצטרפות</p> <p>להתנתקות</p> <p>לכל</p>  
הגדרת הודעה לגבי היעדרות	<p>כדי להגדיר</p> <p>פרמטר (אם נדרש) #</p> <p>כדי לבטל:</p>   
לפני שתעזוב את שולחנך...	



**התאמת הטלפון לצרכים שלך**

פעולה	תכונה
← <b>1</b> קבע <b>0</b> בטל ← <b>0</b> שיחות פנים וחוץ <b>1</b> שיחות חוץ <b>2</b> שיחות פנים ← <b>1 7 *</b>	לא להפריע (DND)
<b>0 9 7 *</b> ←	מחיקת הגדרה לשלוחה

**תזכורת מתוזמנת**

כדי להגדיר: **1 0 6 7 \*** ←

**12 ש' [12 H]:** שעה/דקה (4 ספרות)  
 ← **0** (לפנה"צ)  
 ← **1** (אחה"צ)







**24 ש' [24 H]:** שעה/דקה (4 ספרות)


**0** (חד-פעמי)  
**1** (יום-יומי) ←

---

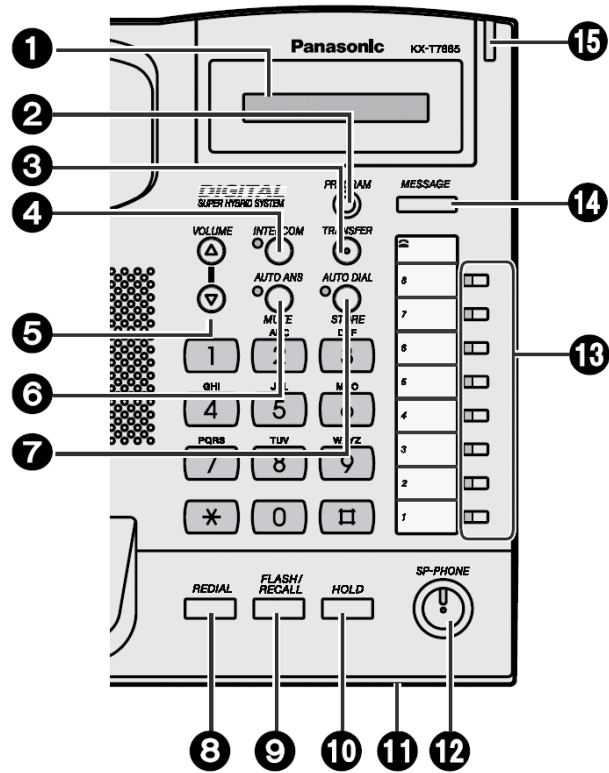
כדי לבטל: **0 0 6 7 \*** ←

כדי לעצור או לענות לצלצול: / INTERCOM

תכונה	פעולה
<p>קבלת שיחה ממתינה</p> <p>כדי לקבוע/לבטל את התכונה עבור שיחות פנים:</p> <p>   <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> (בטל שיחה)  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> (צלצול)  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> (לחישה OHCA)  <p> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">*</span>  </p> <p>כדי לקבוע/לבטל את התכונה עבור שיחות חוץ:</p> <p>   <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> (בטל שיחה)  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> (צלצול)  <p> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">*</span>  </p> </p></p>	













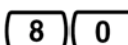



<p>התייעץ עם הסוכן שלך לגבי מספרי תכונות נוספות. אתה יכול לשנות את הלחצנים של קווי החוץ [CO] ללחצני תכונות. למיקום לחצני הבקרה עיין בעמוד 14.</p>	
---	---

# מיקום לחצני הבקרה



- 1 **LCD**  
תצוגת LCD
- 2 **PROGRAM [תוכנית]**  
משמש לכניסה ויציאה ממצב תכנות אישי.
- 3 **TRANSFER [העבר]**  
משמש כדי להעביר שיחה לשלוחה או לקו חוץ.
- 4 **INTERCOM [אינטרקום]**  
משמש כדי לבצע או לקבל שיחות אינטרקום (תקשורת פנים).
- 5 **VOLUME {לחצן בקרת עוצמה}**  
משמש כדי לכוון את העוצמה.
- 6 **AUTO ANS/MUTE [מענה אוטומטי/השתק]**  
משמש כדי לענות באופן אוטומטי לשיחות פנים נכנסות, או כדי להשתק את המיקרופון/השפופרת במהלך שיחה.
- 7 **AUTO DIAL/STORE [חיוג אוטומטי/אחסון]**  
משמש כדי לבצע חיוג מספרייה פרטית/ציבורית או כדי לאחסן שינויים בתוכנית.
- 8 **REDIAL [חיוג חוזר]**  
משמש כדי לחייג חיוג חוזר למספר האחרון שחויג.
- 9 **FLASH/RECALL [איתות/שחזור]**  
משמש כדי לנתק את השיחה הנוכחית ולבצע שיחה אחרת, מבלי להניח את השפופרת.
- 10 **HOLD [החזק]**  
משמש כדי להעביר שיחה להמתנה ["החזק"].
- 11 **Microphone [מיקרופון]**  
משמש כדי לשוחח בעזרת דיבורית.
- 12 **SP-PHONE [רמקול]**  
משמש עבור הפעלה בעזרת דיבורית.
- 13 **לחצני קו חוץ גמישים (CO)**  
משמש כדי לבצע או לקבל שיחה בקו חוץ. לחיצה על לחצן זה מעבירה אותך אוטומטית לקו חוץ. (לצורך כך נדרשת הקצאה ללחצן).
- 14 **MESSAGE [הודעה]**  
משמש כדי להשאיר חיווי על הודעה או כדי להחזיר שיחה למתקשר שהשאיר הודעה.
- 15 **Message Ringer Lamp [נורית הודעה/צלצול]**  
הנורית תהבהב באדום כאשר תקבל שיחה. אם הושארה הודעה, הנורית תאיר באדום.

## הגדרה

<p>במצב לא מחובר או בעת קבלת שיחה             לחץ מעלה או מטה.</p>	<p>עוצמת הצלצול</p>	
<p>במצב לא מחובר   ←  ←   ←  ←  ← </p>	<p>ניגודיות תצוגה</p>	
<p> ← </p>	<p>*   </p>	<p> (CO)          או   (לחץ פעמיים)</p> <p> ←</p>

\* תבנית הצלילים 30-09 זהה לתבנית צלילים 01.

## הגדרת מצב תכנות

כדי לעבור למצב תכנות	כדי לצאת ממצב תכנות
PROGRAM ○	PROGRAM ○

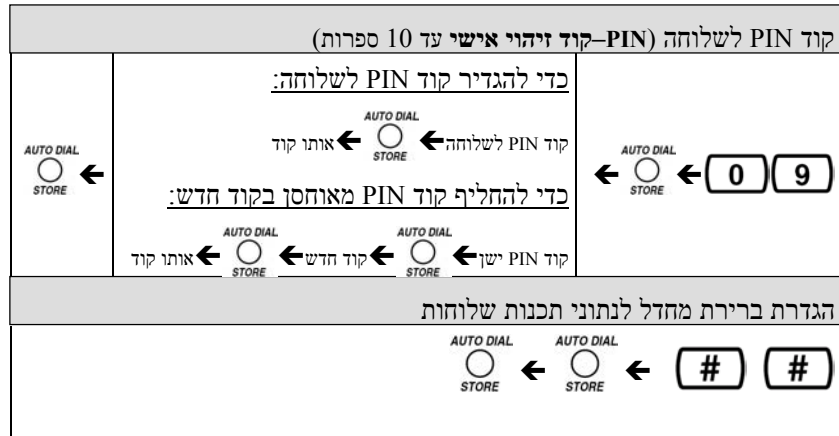
פעולות תכנות	
AUTO DIAL ○ STORE ← * ← (CO)	L-CO [קו חוץ בשרשרת]
AUTO DIAL ○ STORE ← 0 ← (CO)	S-CO [קו חוץ יחיד]
AUTO DIAL ○ STORE ← 1 ← (CO)	בחירת שלוחה באופן ישיר
AUTO DIAL ○ STORE ← 2 ← (CO)	חיוג מקוצר
← 0 3 ← (CO) AUTO DIAL ○ STORE ← ICD	ICD Group [קבוצת חלוקה לשיחות נכנסות]
AUTO DIAL ○ STORE ← 1 4 ← (CO)	FWD/DND [העברה/אין להפריע] שיחות פנים וחוץ
AUTO DIAL ○ STORE ← 2 4 ← (CO)	FWD/DND [העברה/אין להפריע] שיחות חוץ



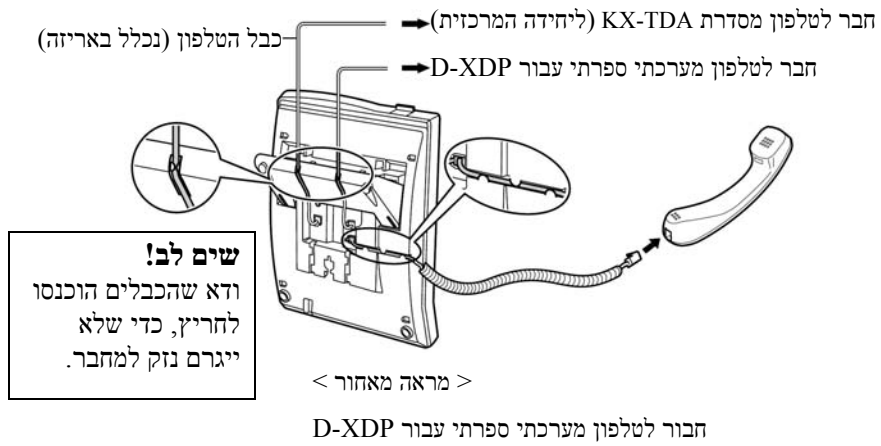
<p>AUTO DIAL STORE</p> <p>← [3] [4] ← [ ] (CO)</p>	<p><b>FWD/DND</b> [העברה/לא להפריע] <b>שיחות פנים</b></p>
<p>AUTO DIAL STORE</p> <p>← [8] [4] ← [ ] (CO)</p>	<p>חשבון עלות</p>
<p>AUTO DIAL STORE</p> <p>← [9] [4] ← [ ] (CO)</p>	<p>שיחת ועידה</p>
<p>AUTO DIAL STORE</p> <p>← [5] [5] ← [ ] (CO)</p>	<p><b>Log in/Log out</b> [הצטרפות/התנתקות]</p>

הקצאת קו מועדף (שיחות יוצאות)		
<p>AUTO DIAL STORE</p> <p>←</p>	<p>[0] (ללא קו) [1] (קו לשיחת חוץ) [2] +מס' לחצן CO / (לחצן קבוצה CO/ICD) [3] INTERCOM / (אינטרקום)</p>	<p>AUTO DIAL STORE</p> <p>← [9] [1]</p>
הקצאת קו מועדף (שיחות נכנסות)		
<p>AUTO DIAL STORE</p> <p>←</p>	<p>[0] (ללא קו) [1] (הקו העמוס ביותר) [2] +מס' לחצן CO / (לחצן שהוקצה CO)</p>	<p>AUTO DIAL STORE</p> <p>← [0] [2]</p>

איתות קולי/על ידי צלצול על שיחה נכנסת		
AUTO DIAL <input type="radio"/> ← STORE	מצלצל (איתות בצלילים) <b>0</b> ישירות (שיחה קולית) <b>1</b> צלצול בלבד <b>2</b>	AUTO DIAL <input type="radio"/> ← ← <b>1</b> <b>2</b> STORE
איתות לשיחה ממתינה (שיחות נכנסות מקו חוץ)		
AUTO DIAL <input type="radio"/> ← STORE	לא (לא צליל) <b>0</b> כן (צליל) <b>1</b>	AUTO DIAL <input type="radio"/> ← ← <b>0</b> <b>3</b> STORE
בחירת שיחה ממתינה		
AUTO DIAL <input type="radio"/> ← STORE	אין שיחה <b>0</b> צליל <b>1</b> לחישה OHCA <b>3</b>	AUTO DIAL <input type="radio"/> ← ← <b>1</b> <b>3</b> STORE
בחירת סוג צלצול לשיחה ממתינה		
AUTO DIAL <input type="radio"/> ← STORE	צליל 1 <b>0</b> או צליל 2 <b>1</b>	AUTO DIAL <input type="radio"/> ← ← <b>2</b> <b>3</b> STORE



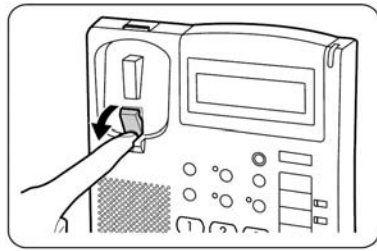
## חיבורים



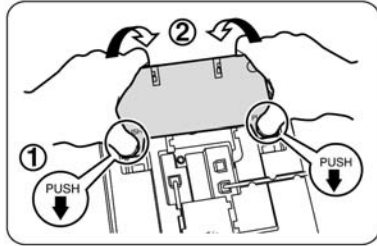
זמינותה של הפונקציה D-XDP תלויה בגרסת התוכנה של מערכת הטלפונים העסקית המחוברת.  
לפרטים נוספים לגבי X-XDP צור קשר עם הסוכן שלך.



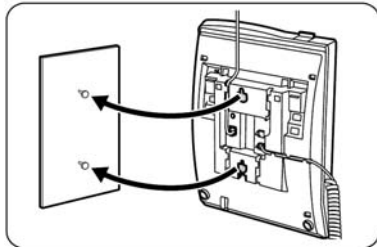
## התקנה בקיר



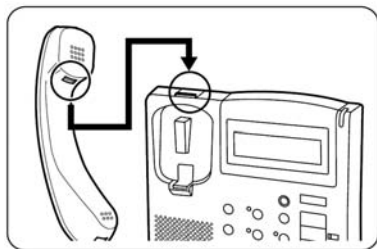
**1** משוך מטה את תפס השפופרת עד שיינעל, כך שהלשונית תחזיק את השפופרת.



**2** הסר את המעמד המצורף.



**3** התקן את היחידה על הקיר.



**כדי להניח באופן זמני את השפופרת במהלך שיחה, (אך מבלי לנתק את השיחה) - תלה אותה בקצה העליון של הטלפון, כפי שנראה באיור.**

ההצהרה הבאה ישימה לדגמים KX-T7665x/KX-T7665CE בלבד.

מכשיר זה נועד להתחבר למערכות טלפונים עסקיים  
מסדרת KX-TDA של Panasonic.  
אנו מצהירים בזאת שמכשיר זה עומד בדרישות העיקריות  
ובתקנות אחרות המיוחסות לפקודה Directive 1999/5/EC.  
אם ברצונך לעיין בעותק של הצהרת התאימות המקורית  
של המוצר המתייחסת ל R&TTE, אנא פנה לכתובתנו:  
**<http://doc.panasonic-tc.de>**

